

Hervé Alain- René GEORGELIN

Born in 1968, in France

Permanent Resident in Greece since 2016

hgeorgelin@turkmas.uoa.gr

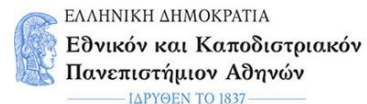
<https://uoa.academia.edu/Herv%C3%A9Georgelin>

<https://scholar.google.com/citations?user=0y9bPcQAAAAJ&hl=fr>

<https://www.linkedin.com/in/herv%C3%A9-georgelin-8ba00730/>



Current Position:



Assistant Professor [Επίκουρος Καθηγητής] at the Department of Turkish Studies and Contemporary Asian Studies of the National and Capodistrian University of Athens [ΕΚΠΑ] since February 2022

Previous Position:

Lecturer [Λέκτωρ] at the Department of Turkish Studies and Contemporary Asian Studies of the National and Capodistrian University of Athens [ΕΚΠΑ], appointed in February 2016

Professional Skills:

University Teaching: History and Languages [Western Armenian, Modern Greek, and Ottoman], Cultures and Civilizations – Ottoman Empire (19th and 20th centuries), Greece, Balkan, Turkey and Armenia.

<http://www.turkmas.uoa.gr/an8ropino-dynamiko/melh-dep/herve-georgelin.html>

Research: Social and Cultural History, focusing on the Ottoman non-Muslim Populations.

Research Management:

<https://www.efa.gr/section-categorie/armeniens-et-juifs/>

<https://hub.uoa.gr/en/smyrna-as-a-symbol-from-the-19thcentury-to-september-1922/>

Academic Editing:

<https://www.arasyayincilik.com/urun/car-vivre-cetai-se-battre-et-faire-lamour/>

Translation From Western Armenian Into French – From Modern Greek Into French: (Member of the Association des Traducteurs Littéraires de France since December 2023)

<https://hratar.com/product/rouge-offrande-%D5%AF%D5%A1%D6%80%D5%B4%D5%AB%D6%80-%D5%AA%D5%A1%D5%B4%D5%B8%D6%82%D6%81/>

<https://www.metispresses.ch/fr/la-trainee>

<https://www.metispresses.ch/fr/sur-la-route-de-lexil>

<https://www.metispresses.ch/fr/le-crepuscule-des-fourmis>

<https://www.fnac.com/a1981908/Aram-Andonian-En-ces-sombres-jours>

<https://www.metispresses.ch/en/manouil-le-hadji>

Publications:

a. Books:

→ **Forthcoming: *Savaş Yıllarında İzmir* (Smyrne dans la guerre, 1914-1922)**, (translated into Turkish by Renan Akman) – Istanbul, 2024.

1. ***Η Σμύρνη σε Κλοιό Πολέμου (1914-1922)*** (translated into Modern Greek by Iôannis S. Papachristou), Athens: Hérodote/Ηρόδοτος, 2023) – ISBN: 9789604855094

2. ***Smyrne dans la guerre, 1914-1922*** (Athens: Hérodote/Ηρόδοτος, 2019) – ISBN: 9789604852376

3. ***Σμύρνη: από τον κοσμοπολιτισμό έως τους εθνικισμούς*** (translated into Modern Greek by Marika Malafeka) (Athens: Kedros, 2007) – 3rd edition: 2017 – ISBN: 9789600434378

4. ***Smyrna'nın Sonu: Kozmopolitizmden Milliyetçiliğe*** (Translated into Turkish by Saadet Özen) (Istanbul: Birzamanlar Yayıncılık, 2008) – ISBN: 9756158104

5. ***La fin de Smyrne: du cosmopolitisme aux nationalismes*** (Paris: CNRS Editions, 2005) – ISBN: 9782271063007

<https://books.openedition.org/editions-cnrs/2498?lang=fr>

b. Recent Articles:

1. “**Armenians And the Classical Hellenic Past in Smyrna**” pp. 47- 55 in *The Long March of Archeology In the Eastern Mediterranean* (edited by Björn

Forsén, Giovanni Salmeri, David Shakland) (Roma: Edizioni Quasar, 2024)
ISBN: 978-88-5491-457-5

2. « **Δύο διαφορετικές αλλά παρόμοια αποτελεσματικές γενοκτονίες ή Σύντομη συνηγορία υπέρ του σεβασμού όλων των θυμάτων γενοκτονικής εξόντωσης** » [“Two different but similarly efficient genocides or Brief plaidoyer in favour of respect towards all victims of genocidal extermination”], pp. 461-474, Epilogue to the translation into Modern Greek of Yair Auron, *The Banality of Denial: Israel and the Armenian Genocide*, (translated into Modern Greek by Sarkis Agabatian), (Athens: Hérodote / Ηρόδοτος, 2023) ISBN: 978-960-485-507-0
3. « **Western Travellers in Cyprus : Locating the Armenians in Ottoman Cypriot Society and History** » pp. 227-233 in Julia Chatzipanagioti-Sangmeister, Mary Roussou-Sinclair, Spyridon Tzounakas (ed.) *Textualising the Experience - Digitalising the Text: Cyprus through Travel Literature (15th - 18th Centuries)* (Athens: AdVenture SA, 2023)
4. « **Historical Awareness in Zaven Bibérian's Autobiographical Longer Fragment: A Rare Perception of both Armenian and Jewish Sufferings** », pp. 227-244 in *Armenian and Jewish Experience between Expulsion and Destruction* (Berlin/Boston: Walter de Gruyter GmbH, 2022) ISBN 978-3-11-069533-5
6. 4. « **Remarks About Continuity in Morris' and Ze'evi's The Thirty-Year Genocide** » *Journal of Genocide Research*, DOI: 10.1080/14623528.2020.1735578 link to this article: <https://doi.org/10.1080/14623528.2020.1735578>

Recent Participations in Academic Meetings:

1. Guest Lecturer at the EHESS, Paris, January 2024 – ***Greeks among Others***
<https://www.ehess.fr/fr/personne/herv%C3%A9>

Dans le cadre du séminaire de Marie-Elisabeth Mitsou et Georges Tolia, "Recherches en cours sur la Grèce moderne et contemporaine"

α. Smyrne. La grécité complexe de la cité portuaire : le rêve de la Grèce d'Asie - Jeudi 11 janvier 2024 de 18h à 20h - **EHESS** (Salle AS1_08) - 54 boulevard Raspail 75006 Paris

β. Constantinople : un topos du discours nationaliste grec - Jeudi 26 janvier 2024 de 18h à 20h - **EHESS** (Salle AS1_08), 54, boulevard Raspail 75006 Paris

Dans le cadre du séminaire de Timour Muhidine, "Traduction de textes ottomans et turcs"

γ. La littérature arménienne de Turquie entre 1880 et 1923 - Mardi 30 janvier 2024 de 16h à 18h - **Inalco** (Salle 4.09) - 65, rue des Grands Moulins 75013 Paris

Dans le cadre du séminaire de Timour Muhidine, "Genres littéraires"

δ. Zavèn Bibérian, un romancier de la période républicaine - Mercredi 31 janvier 2024 de 15h30 à 17h30 - **Inalco** (Salle 3.02) - 65, rue des Grands Moulins 75013 Paris

Dans le cadre du séminaire de la Société des Études Arméniennes

ε. Des Romains arméniens ? Les grecs-orthodoxes arménophones à l'époque contemporaine - **Inalco** - 65, rue des Grands Moulins 75013 Paris - <https://www.youtube.com/watch?v=JJlbl2m7Y1c>

2. **"Smyrna in a state of war"** International Conference: Smyrna As a Symbol: from the 19th century to September 1922 - <https://hub.uoa.gr/en/smyrna-as-a-symbol-from-the-19thcentury-to-september-1922/> - Persons in charge: Aimilia Themopoulou, Eythymia Kanner, Hervé Georgelin - 11-13 May 2023, National and Capodistrian University of Athens, Central Building, "Propylaia", Greece. And **"Some Concluding Remarks"** at International Conference: Smyrna As a Symbol: from the 19th century to September 1922 <https://hub.uoa.gr/en/smyrna-as-a-symbol-from-the-19thcentury-to-september-1922/> - Persons in charge: Aimilia Themopoulou, Eythymia Kanner, Hervé Georgelin - 11-13 May 2023, National and Capodistrian University of Athens, Greece.
3. **"Burning Smyrna Down: A Loss or an Asset For the New Kemalist Regime?"** International Conference: The Age of Catastrophe and the Destruction of Coexistence: Expulsions, Deportations and Genocides, 1912-1924 <https://www.international.ucla.edu/armenia/event/15908> - 1st - 4th December 2022, Kalamata, Greece
4. « **Aspects pré-diasporiques des Arméniens de Smyrne pendant le long XIXème siècle ottoman** » at Première Journée d'études : Arméniens et Juifs au temps des Empires du Programme d'études : Arméniens et Juifs dans les métropoles du Sud-Est européen. Apparition, évolution et génocides, état présent, <https://www.efa.gr/fr/armeniens-et-juifs> - <https://www.youtube.com/watch?v=TiFUKOW0tO0&t=3s> - Persons in charge: Hervé Georgelin, Odette Varon-Vassard- 18 November 2022, Athens, Greece
5. « **Smyrne, une cité plurielle avant sa destruction en septembre 1922.** », 1922-2022. Histoires, perspectives internationales et mémoires de la Catastrophe d'*Asie Mineure* – Person in Charge : Christophe Corbier - Villa Kérylos, 20 - 21 October 2022, Beaulieu-sur-mer, France
6. « **La France et l'Administration hellénique de l'Asie Mineure: histoires divergentes** » Institut Français de Grèce, <https://www.ifg.gr/fr/events/100-ans-asie-mineure/> - 15 October 2022, Athens, Greece

7. « **Réfugiés arméniens en Grèce et ailleurs après 1922** », Summer University - Person in charge : Angelos Dalachanis, CNRS - École Française d'Athènes - 7 October 2022, Athens, Greece
8. « **Smyrne, une brillante 'anomalie'** », Defkalion Association Culturelle Franco-Hellénique en collaboration avec Maison de l'Orient et de la Méditerranée, Université Lumière Lyon 2, National and Capodistrian - University of Athens, Université Côte d'Azur – Escale, 24 September 2022, Lyon, France - <https://defkalion.fr/2022/09/1922-2022-commemoration-du-centenaire-de-la-grande-catastrophe/>
9. « **Une carte arménienne de l'Orient** » - Hervé Georgelin, National and Capodistrian University of Athènes avec Quin Minassian : « Arméniens de Grèce » - Séminaire nomade : Singuliers, Objets des minorités en Europe et Méditerranée - Person in charge : Cyril Isnart CNRS-AMU, Institut d'ethnologie méditerranéenne, européenne et comparative - <https://www.mucem.org/programme/singuliers-objets-des-minorites-en-europe-et-en-mediterranee> - École Française d'Athènes - 23 September 2022, Athens, Greece
10. « **The Kemalists' Conquest of Smyrna September 1922: Targeting the Armenians First and Putting the Blame On Them** », Armenian Genocide Museum-Institute, YSU Institute of Armenian Studies, Khachatur Abovyan Armenian State Pedagogical University, Haigazian University of Beirut (Lebanon), Chair of Pontic Studies at Aristotle University of Thessaloniki (Greece) - <http://www.genocide-museum.am/eng/02.03.22.Conf.php> - Armenian Genocide Museum-Institute - 14 – 15 September 2022, Yerevan, Armenia

Education:

1. Membre Scientifique de l'**École Française d'Athènes**, Section Moderne et Contemporaine, <https://www.efa.gr/> - September 2004 – September 2006.
2. Jean-Monnet Fellowship, **Istituto Universitario Europeo di Firenze**, <https://www.eui.eu/en/home> - September 2003 – June 2004.
3. PhD, "History and Civilizations", **EHESS**, <https://www.ehess.fr/fr>, Paris, with distinction, thesis: **La fin de la Belle-Époque à Smyrne des années 1870 à septembre 1922**, two volumes, 710 pages, supervisor: Lucette Valensi, chair of the committee: Gilles Pécout – other members: Randi Deguilhem, François Georgeon, Raymond Kévorkian, Bernard Lory – defended on 18th November 2002. - <https://theses.fr/2002EHES0087?domaine=theses>